

LADE 辣的

Restaurant Lade

Authentische Szechuan Küche

Die Sichuan-Küche ist eine berühmte chinesische Küche mit einem einzigartigen und unverkennbaren Geschmack. Sie ist eine traditionelle Küche mit einem besonderen Stil namens "Ein Gericht, ein Stil" und "Einhundert Gerichte und einhundert Geschmäcke". Sichuan ist weltweit bekannt als "Essen aus China, Geschmack aus Sichuan". Chengdu, die Hauptstadt Sichuans ist die erste Stadt der Gastronomie, die von der UNESCO in Asien ausgezeichnet wurde.

Eine ganz hervorragende Facette Sichuans ist der fein abgestimmte Gebrauch von Sichuan-Pfeffer und Chili. Die verwendeten Zutaten sind vielfältig und die Methoden der Zubereitung orientieren sich an den jeweiligen Ansprüchen der Hauptzutat. Das Schnellbraten ist die häufigste Kochmethode.

川菜即四川菜餚，是中國特色傳統的四大菜系之一，中國八大菜系之一，中華料理集大成者。

川菜起源於古代的巴國和蜀國。隨成都逐漸成為四川地區的政治、經濟、文化中心，使川菜得到較大發展。成都位於東部盆地屬中亞熱帶和北亞熱帶濕潤氣候，由於地處盆地中心，氣候悶熱潮濕，所以菜多以除濕的調料為輔料。因此麻辣成為川菜的一大特色。歷史上四川地區是花椒最重要的產地，食用也最為普遍。到了明朝，隨著辣椒的引入，花椒被逐漸取代。

四川盆地已經有近二千年的辛辣傳統了，早在距今2000多年晉朝的《華陽國志》中就記載蜀人：好辛香。作為飲食花椒的中心，四川已經是麻辣了二千多年的地方。以辣椒論，川菜中有辣椒粉、辣椒油、辣椒醬、渣辣椒、幹辣椒、糊辣椒、泡辣椒、糍粑辣椒等。將辣椒與其他調味品配合，可制成紅油味、麻辣味、酸辣味、糊辣味、陳皮味、魚香味、怪味、家常味、荔枝味、醬香味等，吃辣之精細，堪稱世界一流。

"Restaurant Lade" als authentische Sichuan Restaurant, unter der Leitung von Herrn Pei Zhang, der in Chengdu geboren wurde, setzt sich für die umfassende Förderung des "scharf-würzigen" Konzepts der Sichuan-Küche ein! Die scharfen Geschmacksnoten werden bei uns in fünf Stufen eingeteilt und die Speisen werden anhand des internationalen Hotness-Standards kategorisiert.

“辣的餐厅”作为正宗川菜馆，在成都老板的带领下，致力于全方位立体推广川菜“辣”概念！让国人尝到家的味道！为世界各地的顾客对“辣”产生具体体感，本店将辣度从1—5进行分级，并与国际辣度标准进行换算！

国际上，标示辣度使用的单位参考史高维尔单位（Scoville Units）。辣椒会辣，是因为其中含有辣椒素（capsaicin）；早在1912年，药师Wilbur Scoville就发明了测量辣椒素含量多寡的方法，也就是辣椒以糖水稀释到多少倍，才能使舌尖感受不到辣味；需要愈多的糖水稀释的辣椒，代表它辣得愈够劲，目前测量辣度基本单位即以此命名。本店将所有含辣菜品辣度参考史高维尔单位进行分级。换算表如下：

“辣的餐厅”辣度级别换算表

Restaurant Lade Scharfestufe 辣的餐厅辣度级别	Scoville Heat Stufe 史高维尔辣度级别 (用小辣椒表示数量)	Scoville Heat Units (SHU) 史高维尔单位	Gefühl 史高维尔辣度体感
1. Stufe 1度辣		0-500	Zungenspitze mit leichtem Stechgefühl. Ein Scharfgeschmack bleibt auf der Zungenspitze. 舌尖有轻微刺痛感，辣味停留在舌尖，不会向中部延伸，舌尖留辣，口中留香
2. Stufe 2度辣		500-1000	Geruch würzig, Scharfgeschmack von Zungenspitze bis Zungenmitte. Essen schlucken verursacht ein stechendes Gefühl. 辛辣呛到辣味气息，辣味从舌尖蔓延到舌中部，伴随较为浓郁的香气充斥口腔，食物下咽后口中余有酥麻刺激感，回味无穷
3. Stufe 3度辣		1000-1500	Starker würziger Geruch, überwiegender Scharfgeschmack im Mund. Temperatur der Mundhöhle steigt. Essen schlucken verursacht ein deutliches stechendes Gefühl. 辛辣呛到辣味气息，辣味从舌尖到口腔，口腔温度上升，伴随浓郁的香气冲上鼻腔，食物下咽后口腔中留有明显辣感，有解馋功效
4. Stufe 4度辣		1500-2500	Sehr starker würziger Geruch, wie Schnaps. Brennend im Mund. Essen runterschlucken mit deutlichem Stechgefühl. 辣香四溢，食物入口，仿佛品尝烈酒，口中灼烧，香气上头，食物下咽有明显的刺激感，食物所到之处，温度升高，面红发汗，辣到过瘾
5. Stufe 5度辣		2500-5000	Sehr starker würziger Geruch, Geschmack wie Feuer. Stechgefühl bis Zungenwurzel. Essen runterschlucken mit Feuer im Magen. 辣香扑鼻，味道像一团烈火，直逼喉咙，刺激舌根，香气袭体，食物下咽，胃中灼烧，从下而上反流热气，痛体而昏，额头冒汗，辣到飞起
10. Stufe 10度辣		>100000	Scharfer feuriger Geschmack von Zungenspitze bis Zungenwurzel, Tränen und Schweiß werden fließen. 辛辣辣由舌尖直袭舌根，仿佛烈火战士，所向披靡，食用者口中冒火，涕泗横流，感受到极致的快乐，欢迎挑战

Zu den Speisen bieten wir im Restaurant Lade unseren Gästen hochwertige Weine aus den Regionen Rheingau und Burgund an. Machen Sie sich keine Sorgen, wenn Sie kein scharfes Essen verkosten können, wir haben auch nicht scharfe Gerichte! Im Restaurant Lade können Sie die reinste Sichuan-Leidenschaft erleben. Fangen Sie an mit dem LADE Erlebnis!

参考以上内容，顾客们可以根据喜好准确点到自己承受范围内的辣度，配以来自莱茵高和勃艮第等多个产区的优质葡萄酒，还有堪称液体黄金的“冰酒”。中西合璧，给你不一样的川菜滋味！

不能吃辣的朋友也不要担心，我们还有不辣的哦！闻一闻辣椒香气，感受最纯正的四川热情。

做好准备！开启过瘾吃辣的新世纪吧~

Zusatzstoffe/添加剂 1=Geschmacksverstärker 增味剂 2=Farbstoff 色素 3=Konservierungsstoff 防腐剂
4=mit Süßungsmittel 甜味剂
5=Antioxydationsmittel 抗氧化剂 Allergene/过敏原 A=Eier/鸡蛋 B=Fisch/鱼 C=Krebstiere/甲壳类动物 D=Milch/牛奶
E=Sellerie 芹菜 H=Erdnüsse/花生 I=glutenhaltiges Getreide/含麸质谷物 K=Schalenfrüchte/坚果 L=Senf 芥末 M=Sojabohnen/黄豆

图片仅供参考，出品请以实物为准
The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail

VORSPEISEN

前餐 (凉菜)

特别推荐
Empfehlung vom Chef



V1. 口水鸡 🍴🌶️🌶️

Gekochtes Hühnerfleisch¹
in pikanter scharfer Soße

6,8 €



V2. 夫妻肺片 🍴🌶️🌶️🌶️

Innereien vom Rind in scharfer Sauce^{1,H}
(Fuqi Feipian)

8,8 €



V4. 麻辣酱牛肉 🍴🌶️🌶️🌶️

五香酱牛肉

Rindfleisch mit fünferei Gewürzen¹
(Fenchel, Pfeffer, Sternanis,...)

8,8 €



V3. 皮蛋豆腐 🍴🌶️

Tofu in Sojasauce, serviert mit^M
Tausendjährigen Eiern

7,8 €

V5. 蒜泥白肉 🍴🌶️

Schweinebauchfleisch mit Knoblauch

6,8 €

V6. 凉拌木耳 🍴🌶️

Morchel-Salat

5,8 €



V9. 红油豆干 🌶️
Tofu-Streifen mit Chili Öl[§]

6,6 €



V13. 香拌鸡胗 🌶️
Hühnermagen, pikant gewürzt[§]
nach Szechuan-Art

6,8 €



V15. 担担面 🌶️
Szechuan Dandan-Nudel[§]
mit Hackfleisch

4,8 €



V19. 红油抄手 (4个) 🌶️🌶️
Wan Tang Suppe scharf (4 Stücke)[§]
mit Schweinefleischfüllung

4,8 €

V7. 拍黄瓜 4,9 €
Gurkensalat mit Knoblauch

V8. 姜汁菠菜 5,8 €
Spinat mit Ingwer

V10. 蒜泥空心菜 7,8 €
Wasserspinat mit Knoblauch (Kalt)

V11. 糖拌西红柿 4,9 €
Tomaten mit Zucker

V12. 凉拌金针菇 8,8 €
Enoki-Pilze mit Knoblauch

V14. 锅贴 (5个) 6,8 €
Gebratene Teigtaschen (5 Stück)
mit Hühnerfleischfüllung

V17. 四川泡菜 2,8 €
Eingelegter sauer-scharfer Chinakohl[§]

V16. 川北凉粉 🌶️ 5,8 €
Kalte Bohnenmehlstäbe

V18. LADE前菜拼盘 11,8 €
(四川担担面, 酸辣泡菜, 红油抄手)
Vorspeisenmix LADE (Szechuan Dandan-Nudel, eingelegter sauer-scharfer Chinakohl, Wontan Suppe, scharf)[§]

HAUPTGERICHTE

主餐

FLEISCH 肉菜



👨‍🍳 S1. 变态辣鸡翅 🌶️🌶️🌶️🌶️🌶️
Verrückt mega-scharfe Hähnchenfügel

11,8 €

👨‍🍳 辣的水煮&干锅系列

LADE GEKOCHTE GERICHTE & GEBRATENE GERICHTE IM HEIßEN TOPF



H2. 水煮牛肉 🌶️🌶️🌶️
Rindfleischtöpfchen mit gekochtem Rindfleisch^{1,A}
in scharfer Soße, mit Staudensellerie, Sojasprossen,
Szechuan Pfeffer und Knoblauch

19,8 €



H3. 酸菜鱼 🌶️🌶️
Fisch-Topf mit Sauerkohl^{1,B}

18,8 €

图片仅供参考，出品请以实物为准
The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail



H7. 干锅手撕包菜 🌶️ 11,8 €
 Gebratener Kohl im Heißen Topf⁹
 mit Schweinefleisch



H8. 干锅花菜 🌶️ 11,8 €
 Gebratener Blumenkohl im Heißen Topf⁹
 mit Schweinefleisch



H6. 麻辣干锅 🌶️🌶️🌶️ 16,8 €
 (肉 + 菜 + 海鲜)
 土豆/藕片/花菜/大虾/
 虾仁/白鱼/五花肉
 Gebratener Mix-Eintopf, scharf 🌶️🌶️🌶️
 (Fleisch mit verschiedenen
 Gemüse und Meeresfrüchten)



H9. 干锅鸡 🌶️🌶️ 15,8 €
 Gebratenes Hühnerfleisch⁹
 im Heißen Topf



H1. 水煮鱼 🌶️🌶️🌶️ 18,8 €

Gekochtes Fischfilet in scharfer ^{1, A, B} Soße, mit Staudensellerie, Sojasprossen und frischen Tofuscheiben, Szechuan Pfeffer und Knoblauch



H10. 干锅土豆 🌶️🌶️ 11,8 €

Gebratene Kartoffeln im heißen Topf ¹ mit Schweinefleisch



H4. 水煮牛百叶 🌶️🌶️🌶️ 18,8 €

Gekochter Rinderpensan, scharf ¹



H5. 毛血旺 🌶️🌶️🌶️🌶️ 20,8 €

Gekochtes Blut-Tofu in ¹ Scheiben mit scharfer Soße

图片仅供参考，出品请以实物为准

The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail

FISCH UND MEERESFRÜCHTE 鱼和海鲜类



H11.LADE烤鱼 🌶️🌶️🌶️
Gegrillter Fisch in pikanter scharfer Soße 1,8

经典版 28,8€
精品版 36,8€



H12.LADE剁椒鱼头 🌶️🌶️🌶️
LADE Fischkopf in Chill-Soße ®

18,8 €

H1. 水煮鱼 🌶️🌶️🌶️

18,8 €

Gekochtes Fischfilet in scharfer Soße, mit ^{1,A,B} Staudensellerie, Sojasprossen und frischen Tofuscheiben, Szechuan Pfeffer und Knoblauch



H2. 酸菜鱼 🌶️🌶️

18,8 €

Fisch-Topf mit Sauerkohl, leicht scharf ^{1,B}

🍴 H13. 鲈鱼 约 500 - 600 克 18,8 €

(清蒸、糖醋、剁椒 🌶️🌶️🌶️、干烧)

Wolfsbarsch (gedämpft, oder süßsauer, ^B oder mit Chili-Soße 🌶️🌶️🌶️ oder mit Soja-Soße) ca. 500 - 600 g

🍴 H14. 大虾 19,8 €

(白灼、椒盐、香辣 🌶️🌶️🌶️)

Garnelen (gedämpft, oder mit ^C Pfeffer, oder mit Chili)



H15. 粉丝蒸扇贝 (6个起订)

4,6 €/St.

Gekochte Jakobsmuscheln mit Glasnudeln ^C (ab 6 Stück)



H16. 香辣蟹 🌶️🌶️🌶️

29,8 €

scharfe Krabben ^C

图片仅供参考，出品请以实物为准
The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail

HÜHNERFLEISCH 鸡肉



H17. 川味辣子鸡 ■■■■ 15,8 €
Gebratene Hühnerfleischstücke nach ^{9,00}
Szechuan-Art mit gehackten Chilisכותen (scharf)



H19. 大盘鸡 ■■■ 18,8 €
Hühnerfleisch mit handgemachten⁹
Band-Nudeln



H18. 宫保鸡丁 ■■■ 12,8 €
Gebratene Hühnerfleischwürfel mit getrockneten Chilisכותen ⁰⁰

H9. 干锅鸡 ■■■ 15,8 €
Gebratenes Hühnerfleisch im Heißen Topf ⁹

图片仅供参考，出品请以实物为准
The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail

RINDFLEISCH & LAMMFLEISCH 牛肉羊肉



H20. 孜然牛肉 (新疆孜然) 🌶️🌶️🌶️ 18,8€
Rindfleisch mit Xinjiang-
Kreuzkümmel, scharf ^{1,H}



H21. 杭椒牛柳 🌶️ 17,8 €
Rindfleisch gebraten mit Paprika ¹



H22. 孜然羊肉 🌶️ 18,8 €
Lammfleisch mit Xinjiang-Kreuzkümmel ¹

H2. 水煮牛肉 🌶️🌶️🌶️ 19,8 €
Rindfleischtöpfchen mit gekochtem Rindfleisch
in scharfer Soße, mit Staudensellerie, Sojasprossen,
Szechuan-Pfeffer und Knoblauch ^{1,A}

H4. 水煮牛百叶 🌶️🌶️🌶️ 18,8€
Rindfleischtöpfchen mit gekochten Rinderp-
ansen in scharfer Soße, mit Staudensellerie,
Sojasprossen, Szechuan- Pfeffer und Knoblauch

SCHWEINEFLEISCH 猪肉



H31. 蚂蚁上树 🌶️🌶️ 12,8 €
(肉末粉丝)
Glasnudeln mit Hackfleisch



H30. 糖醋里脊 🌶️ 13,8 €
Schweinelachs in süß-saurer-Soße ¹



H26. LADE 小炒肉 
Gebratenes Schweinefleisch LADE

13,8 €



H23. 家乡红烧肉
Geschmortes Schweinefleisch 
mit Sojasoße

15,8 €



H24. 四川回锅肉 
Doppelt geschmortes Schweinefleisch 

13,8 €



H25. 尖椒肥肠 
Schweinedarm mit spitzen Peperoni 

17,8 €



H27. 糖醋排骨 
Süß-saure Rippchen

13,8 €

H5. 毛血旺 
Gekochtes Blut-Tofu in Scheiben 
mit scharfer Soße

20,8 €



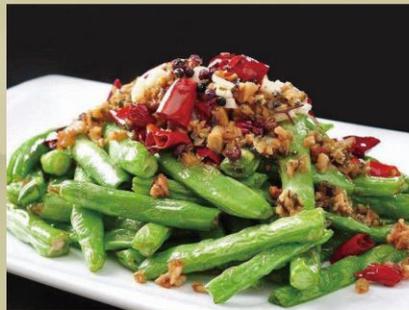
H29. 干煸肥肠 🌶️🌶️🌶️🌶️
Knuspriger Schweinedarm¹

17,8 €



H28. 鱼香肉丝 🌶️
Szechuan Yuxiang Schweinefleisch¹

13,8 €



H33. 干煸四季豆 (荤) 🌶️🌶️
Angebratene grüne Bohnen mit Hackfleisch

12,8 €



H34. 麻婆豆腐 🌶️🌶️
Scharfer Tofu-Eintopf mit Hackfleisch

9,9 €



H35. 鱼香茄子 (荤) 🌶️
Szechuan Yuxiang Aubergine mit Hackfleisch

13,8 €



H32. 清炒虾仁 (成人版/儿童版)
Gebratene Garnelen und Paprika^c
(10,8 für unsere Kleine Gäste)

19,8 €

10,8 €

HAUPTGERICHT

主餐

GEMÜSE

素菜



H41. 醋溜白菜
Chinakohl mit Reissessig

8,8 €



H40. 醋溜/酸辣/尖椒土豆丝 9,8 €
Sauer oder Sauer-scharfe Kartoffelstreifen⁹
(auf Wunsch auch mit Pepperoni)



H38. 虎皮青椒
Chinesische Bratpaprika (fein gewürzt)

10,8 €



H43. 鱼香茄子
Szechuan Yuxiang Aubergine

11,8 €

H36. 蒜蓉空心菜
Gebratener Wasserrspinat mit Knoblauch

11,8 €

H47. 麻婆豆腐
Scharfer Tofu-Eintopf

8,8 €

H23. 干煸四季豆
Angebratene grüne Bohnen

10,8 €

H42. 番茄炒鸡蛋
Tomaten mit Rühreiern

8,8 €

图片仅供参考，出品请以实物为准
The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail



H46. 地三鲜
Paprika, Aubergine und Kartoffel
Nordchina-Spezialität

10,8 €



H39. 香菇青菜
Pak Choi mit Shiitake-Pilzen

12,8 €



H44. 炒时蔬
Gebratene Choysum, Wasserspikat,
Brokkoli, Shanghai-Grünkohl usw.

11,8 €



H45. 蚝油生菜
Eisbergsalat mit Austernsoße¹

9,8 €

H7 干锅手撕包菜 🌶️ 11,8 €
Gebratener Weißkohl im Heißen Topf¹

H8. 干锅花菜 🌶️🌶️ 11,8 €
Gebratener Blumenkohl im Heißen Topf¹

H48. 家常豆腐 8,8 €
Hausgemachter Tofu - Eintopf^M

H10. 干锅土豆 🌶️ 11,8 €
Gebratene Kartoffeln im Heißen Topf¹

SUPPE

汤

Eine Person kann auch eine halbe Portion der Suppe bestellen
单人也可以点半份汤



S2. 鱼丸菠菜汤 12,8 €
Fischbällchen Suppe mit Spinat

S1. 榨菜肉丝汤 11,8 €
Fleischstreifensuppe mit eingelegten
Gemüse nach gesalzener Szechuan-Art)

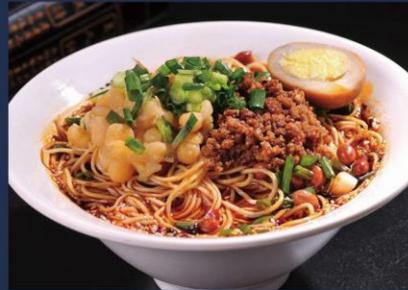
S3. 青菜豆腐汤 8,8 €
Tofu-Gemüsesuppe

S4. 番茄鸡蛋汤 8,8 €
Tomaten-Eier-Suppe

S5. 香菜豆腐羹 10,8 €
Tofu-Suppe mit Koriander

NUDEL-UND REISGERICHTE

主食



N3. LADE重庆小面 11,8€
LADE Chongqing Nudeln scharf
mit Szechuan-Pfeffer



N4. 重庆酸辣粉 8,8€
Sauer-scharfe Glasnudelsuppe

N1. 担担面 10,8€
Szechuan Dandan-Nudel

N5. 鸡肉炒面 9,5€
Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch

N2. 红油抄手 11,8€
Wan Tang Suppe scharf

N6. 扬州炒饭 10,8€
Gebratener Reis, Yangzhou-Art, mit
Kochschinken, Shrimps, Eier und Erbsen

图片仅供参考，出品请以实物为准
The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail

NACHTISCH/DESSERT

甜点



N1. 酒酿圆子
Klebreisbällchen in Reisweinbrühe

6,8 €



N2. 芝麻球 (6个)
Chinesische gefüllte süße Sesambällchen
(6 Stück)

4,9 €



N3. 南瓜饼 (6个)
Kürbis Kuchen (6 St.)

4,9 €



N4. 玉米糗
Chinesisches Mais-Omlett

8,8 €

N5. 银耳汤 4,8 €
Weisse Fungus-Suppe

N6. 玉米羹 6,8 €
Maissuppe ¹

N7. 冰淇淋 2,8 €
Gemischtes Eis

N8. 冰淇淋加奶油 3,2€
Gemischtes Eis mit Sahne

N9. 冰淇淋加水果 4,3 €
Gemischtes Eis mit Obst

图片仅供参考，出品请以实物为准

The picture only supplies the reference. Product please in kind prevail

TRADITIONS-MENÜ

老菜单

Seit 1989 in Köln
30 jährige Tradition

VORSPEISE

D3.Wan-Tan Suppe	3,6 €
D7.Gemüsesuppe mit Tofu und Seetang ^o	3,6 €
D9.Pekingsuppe (sauer-scharf) ^o	3,6 €
D16.Gegrillter Hähnchenspieß (scharf)	6,2 €
D17.Gebackene Wan-Tan mit süß-saurer Soße ^o	4,7 €
D21.Gemischter Salat	3,5 €
D1.Kroepoek Krabbenchips	3 €
D2.Frühlingsrolle	3 €
D4.Mini-Frühlingsrolle	3,9 €
D5.Curry-Suppe	3,6 €

KINDERTELLER (NUR FÜR KINDER UNTER 14 JAHREN)

DK1.Paniertes Schweinefleisch,	6 €
süß-sauer, mit Reis, eine Kugel Eis	
DK2.Hühnerbrust mit Champignons und	6,5 €
Reis, eine Kugel Eis	
DK4.Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch,	6 €
eine Kugel Eis	

HAUPTGERICHT

D25.Gebratener Reis mit Tofu 8,2€, oder mit Hühnerfleisch 9€, oder mit Rindfleisch 11€, oder mit Garnelen 15€	
D29.Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch 9,5€, oder mit Rindfleisch 11,5 €	
D60.Ente mit Ananas, süß sauer ¹	14€
D61.Ente mit Mandeln und Gemüse	14€
D64.Ente mit Zwiebeln und Paprika in pikanter Soße (scharf)	14€
DA14. "Szechuan-Rindfleisch" mit Gemüse ¹ und Knoblauchsoße, scharf	14,5€
DA16.Gebackene Ente mit Mango, süß-sauer	14,5€
DA17. "Shu Cha Ente" Knusprig gebackene Ente mit Gemüse und pikanter Soße, scharf	14,5€
DA20.Gebackene Ente mit Paprika und Zwiebeln in Schwarzbohnen-Knoblauchsoße, scharf	14,5€

NACHTISCH

D6.Gemischtes Eis mit Sahne	3,2 €
D8.Gemischtes Eis mit Obst	4,3 €
D10.Gebackene Bananen mit Honig	4,1 €
D11.Gebackene Bananen mit Vanille-Eis	4,1 €
D12.Gebackene Ananas mit Honig	4,1 €
D13.Gebackene Ananas mit Vanille-Eis	4,1€

GETRÄNKE

饮料

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

无酒精饮料

G1.Glas Wasser (still/spritzig) 杯装矿泉水 (带气/不带气)	1,8 €	/0,2L
G2.Flasche Mineralwasser(still/spritzig) 瓶装矿泉水 (带气/不带气)	2,3 €	/0,25L
G3.Flasche Mineralwasser (still/spritzig) 杯装矿泉水 (带气/不带气)	6,8 €	/0,75L
G4.Flasche Tonic Wasser 瓶装汤力水	2,5 €	/0,2L
G5.Flasche Bitter Lemon 瓶装柠檬水	2,5 €	/0,2L
G6.Flasche Ginger Ale 瓶装姜汁水	2,5 €	/0,2L
G7.Apfelsaft, Ananassaft, Orangensaft, Gua-Nektarsaft, Lycheesaft, Johannisbeersaft 苹果汁, 菠萝汁, 橙汁, 番石榴汁, 荔枝汁, 蓝莓汁	2,5 €	/0,2L
G8.Apfelschorle, Lycheeschorle, etc. 苹果汽水, 荔枝汽水	2,8 €	/0,3L 4 € /0,5L
G9.CocaCola, Cola Light, Spezi, Fanta, Sprite 可乐, 低糖可乐, 芬达可乐, 芬达, 雪碧	2,8 €	/0,3L 4 € /0,5L
G59.Jia Duo Bao Herbal Tee 加多宝凉茶	3,5 €	/0,3L

WARME GETRÄNKE

热饮

G10.Espresso Macchiato 浓缩玛奇朵咖啡	2,3 €	G11.Tasse Kaffee 咖啡	2,2 €
G12.Capuccino 卡布奇诺	2,8 €	G13.Tasse Espresso 浓缩咖啡	1,8 €
G14.Doppelter Espresso 双倍浓缩咖啡	2,8 €	G24.Milchkaffee 牛奶咖啡	3 €
G16.Kamillen Tee 菊花茶	3 €	G17.Jasmin-Tee 茉莉花茶	3 €
G18.Grüner-Tee 绿茶	3 €	G19.Glas Ingwer Tee 姜茶	3 €
G15.Schwarzer Tee, Pfefferminz Tee 红茶, 薄荷茶	3 €	G15-G19 pro Person 3€ 茶水每位3€	

ORIGINAL CHINESISCHE UND JAPANISCHE GETRÄNKE 传统中日酒

G20.Kao Liang (Reisschaps) 高粱酒	3,5 €/2CL	G21.Bambusschnaps 竹叶青	3,5 €/2CL
G22.Mei Kui Lu (Rosenschnaps) 玫瑰露	3,5 €/2CL	G23.Lychee-Wein 荔枝酒	4,5 €/10CL
G26.Japan. Reiswein (Sake) 日本清酒	4,5 €/10CL	G25.Glas Pflaumenwein 小杯梅酒	2,5 €/5CL

APERITIFS 开胃酒

G27.Campari mit Sodawasser 苏打水金巴利	4,5 €/4CL	G28.Campari mit Orangensaft 橙汁金巴利	4,8€/4CL
G29.Whisky Cola 可乐威士忌	4,8 €/2CL	G30.Martini Rot 红色马天尼	3,2€/5CL
G31.Martini Weiß 白色马天尼	3,2 €/5CL	G32.Martini Dry 干马天尼	3,2€/5CL
G33.Sherry 雪利酒	3,2 €/5CL	G34.Gin Tonic 金汤力	4,8€/2CL
G35.Gua mit Sekt 番石榴起泡酒	4,8 €/10CL		

WEIßWEIN 0.75L FLASCHE

G36.Berg Rottland Riesling Spätlese VDP.GROSSE LAGE 2018 58 €

魏格勒酒庄雷司令晚摘, 莱茵高产区, 德国
口感清爽, 甘甜, 后味浓郁, 适合3-5度辣菜系

fruchtsüß, Rheingau, Deutschland
Brillantes Strohgelb, silberne Reflexe. Gebündelter klarer Duft nach Stein- und Kernobst, sehr traubig, deutlich Birne, Apfel, grüne Melone. Mittlerer Körper. Sehr saftig, weich und cremig am Gaumen. Die Süße wird von der Säure schnell abgelöst. Feine schmeckbare Balance. Grüner Apfel im Nachhall, weicher cremiger Ausklang. Raffiniert und schlank, das Geschmacksbild Spätlese auf den Punkt gebracht!
Ideale Beigleitung zu 🍷 — 🍷🍷🍷

ROSÉWEIN 0.75L FLASCHE

G37.Rodon BIO rosé – Limnos Organic Wines 2018 28 €

桃红葡萄酒, 半干型, 希腊
味道醇香, 典雅, 有玫瑰甘露的后味, 适合0-2度辣菜系

halbtrocken, Limnos, Griechenland
Gold 2016 & 2017 PAR Griechenland, Gold 2018 Bordeaux / Frankreich Rebsorten: Muskat of Alexandria & Limnio. Das einzigartige Zusammenspiel der fruchtigen, aromatischen weißen Traube Moshato Alexandrias und der trockenen, nach Waldbeeren schmeckenden roten Traube Limnio beschert uns einen ausbalancierten und raffinierten Rosé. Rote Beeren, ein leichtes Tannin und die gut eingebundene Säure geben einen angenehmen fruchtigen Charakter. Schöne intensive Farbe. Passt zu Fisch hellem und dunklem Fleisch
Ideale Beigleitung zu 🍷 — 🍷

ROTWEIN 0.75L FLASCHE

G38.SAVIGNY LES BEAUNE „Les peuillets“ 1er CRU 2018 60 €

红酒，干型，勃良第产区，法国
口感柔和，香气沁鼻，适合1-3度辣菜系
Trocken, Burgundy, France
Ideale Beigleitung zu 🍷 — 🍷🍷

G39.Carabello-Baum Chateau de Pommard Bourgogne Pinot Noir 2015 75 €

红酒，黑皮诺，干型，著名酒庄Chateau de Pommard，勃良第产区，法国
口感醇厚，香气浓郁，镇店之宝，适合2-5度辣菜系
Trocken, Burgundy, France
Ideale Beigleitung zu 🍷 — 🍷🍷🍷

SPIRITUOSEN

烈 酒

G40.Asbach Uralt 阿斯巴斯白兰地	3 €/2CL	G41.Malteserkreuz Aquavit 白兰地	2,6 €/2CL
G42.Underberg 恩德宝酒	2,8 €/2CL	G43.Jägermeister 圣鹿香草利口酒	2,8 €/2CL
G44.Fernet Branca 菲奈特布兰卡比特利口酒	2,8 €/2CL	G45.Ramazotti 力娇酒	2,8 €/2CL
G46.Hennessy VSOP 仙妮丝	4,2 €/2CL	G47.Remy Martin 人头马	4,2 €/2CL
G48.Johnnie Walker 尊尼获加	3,6 €/2CL	G49.Gordon Gin 琴酒	3,6 €/2CL
G50.Vodka 伏特加	3,2 €/2CL		

BIERE

啤 酒

G51.Gaffel Kölsch vom Fass 科隆啤酒	2 €/0,2L	G52.Gaffel Kölsch vom Fass 科隆啤酒	3 €/0,3L
G53.Flasche Bitburger 彼得伯格啤酒	3 €/0,33L	G54.Vitalz 麦芽无醇啤酒	4 €/0,5L
G55.Alkoholfreies Bitburger 0,0% 彼得伯格无醇啤酒	3 €/0,33L	G56.Weizenbier 小麦啤	4 €/0,5L
G57.Fassbrause 果味啤酒	3 €/0,33L	G58.Tsingtao Bier 青岛啤酒	3,5 €/0,33L

* 自带酒开瓶费20欧元